

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>

World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2019, №4, Том 10 / 2019, No 4, Vol 10 <https://sfk-mn.ru/issue-4-2019.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/29FLSK419.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Янченко Я.М. Лингвистический аспект исследований песенного дискурса: актуальность и многоаспектность // Мир науки. Социология, филология, культурология, 2019 №4, <https://sfk-mn.ru/PDF/29FLSK419.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

For citation:

Ianchenko Ia.M. (2019). The linguistic aspect of the study of song discourse: relevance and multi-aspect character. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*, [online] 4(10). Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/29FLSK419.pdf> (in Russian)

УДК 81

ГРНТИ 16.21.07

Янченко Яна Михайловна

ФГАОУ ВО «Сибирский федеральный университет», Красноярск, Россия

Институт филологии и языковой коммуникации

Преподаватель кафедры «Теории германских языков и межкультурной коммуникации»

Аспирант кафедры «Теории германских языков и межкультурной коммуникации»

E-mail: yanchenko.ya.m@gmail.com

ORCID: <http://orcid.org/0000-0001-8362-9135>

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=971566

Лингвистический аспект исследований песенного дискурса: актуальность и многоаспектность

Аннотация. Статья посвящена теоретическому обзору литературы на тему песенного дискурса и обозначению перспектив дальнейшего исследования данного понятия. Актуальность статьи определяется, во-первых, отсутствием значительного опыта анализа песенного дискурса, и следовательно, необходимостью формирования терминологического аппарата в рамках песенного дискурса. Во-вторых, изучение песенного дискурса предполагает междисциплинарный лингвистический подход, т. к. исследуемое понятие затрагивает не только собственно языковое направление лингвистики, но и такие смежные с ней области, как психолингвистика, лингвокультурология, социолингвистика, когнитивная лингвистика и др. В-третьих, песенная форма искусства на протяжении существования культурного общества остается значимой, популярной и наиболее привлекательной и для публики, и для ученых ветвью искусства.

Целью статьи является теоретический обзор работ по теме песенного дискурса и выявление наиболее существенных характеристик исследуемого термина, которые определяют дальнейшие перспективы работы в этой области в виде диссертационного исследования.

В статье анализируется соотношение терминов «песенный дискурс» и «музыкальный дискурс». Определяются основные функции песенного дискурса (эмотивная, коммуникативная, прагматическая, фатическая и поэтическая функции) и дается их характеристика. Поясняется двойственный характер текста песни и актуализируется его понимание как вида креолизованного текста, анализируется соотношение его компонентов (вербальный, мелодический и визуальный).

Кроме того, в статье аргументируется необходимость применения междисциплинарных подходов в связи со сложностью и многоаспектностью изучаемого понятия. Песенный дискурс

характеризуется связью с культурой, социальной дифференциацией языка и концептосферой определенного сообщества. Так, рассматриваются лингвокультурологические, социолингвистические и концептуальные аспекты исследования в русле анализа песенного дискурса.

Ключевые слова: песенный дискурс; музыкальный дискурс; креолизованный текст; лингвокультурология; социолингвистика; когнитивная лингвистика; функции дискурса

Песенный дискурс является одним из самых востребованных и актуальных предметов лингвистического исследования. Это объясняется, во-первых, тем, что в современной науке недостаточно работ, посвященных этой теме, и следовательно, нет общепринятого терминологического аппарата, набора подходов к становлению проблемы и ее решению. Во-вторых, как многоаспектное явление песенный дискурс представляет широкое поле для своего изучения в пределах отдельных лингвистических дисциплин (психолингвистика, лингвокультурология, когнитивная лингвистика, социолингвистика и др.). В-третьих, музыка является одним из основных и самых распространенных направлений искусства в любой стране и культуре, одним из древнейших способов выражения чувств и эмоций.

Определенные акценты и цели исследования порождают большое количество подходов. Так, дискурсивный подход к исследованию музыки позволяет ученым выйти за рамки музыковедения, которое изолирует музыку от участников и условий ее функционирования [1; 2]. Тем не менее, небольшое число исследований сказывается на терминологическом аппарате данного вида дискурса, т. к. общепринятые термины и определения отсутствуют [3].

Проблема терминологии отражается в описании ключевого понятия. Дискурс в контексте музыки обозначается музыкальным дискурсом [4–7], песенным дискурсом [6–8], музыкальным поэтическим дискурсом [10].

Музыкальный дискурс предполагает лингвистический анализ экстрамузыкальных ситуаций. Е.В. Алешинская и Е.С. Гриценко определяют его как «социальная практика, т. е. категория, обозначающая специфические способы репрезентации специфических аспектов музыкальной жизни» (интервью для радио и телевидения концертные выступления; студийные репетиции; музыкальные рецензии и т. д.) [5, с. 190]. Так, музыкальный дискурс включает в себя:

- процесс создания музыкального текста;
- сам текст и его исследование (редакторскую работу, текстологический анализ);
- существующие (озвученные авторами либо исполнителями), а также потенциально возможные интерпретации музыкального текста (в виде анализа существующего исполнения либо инструктивного исполнительского анализа методического характера);
- рефлексию, восприятие музыкального текста и его интерпретаций, значение и роль данного текста в культуре (психологический, социальный, статистический анализ, исторический анализ) [11].

Песенный дискурс представляет собой более узкий термин, т. к. предполагает изучение только текстов песен в экстралингвистических условиях. Л.Г. Дуняшева трактует песенный дискурс как «текст в совокупности с контекстами его создания и интерпретации, включая эффект, производимый им на слушающего в определенном историко-культурном контексте» [8, с. 10].

Термин «музыкальный поэтический дискурс, на наш взгляд, синонимичен понятию песенного дискурса, поскольку включает в себя тексты как словесное художественное творчество (поэзия) в совокупности с экстраязыковыми условиями и инструментальную мелодию (музыкальный аспект). Одной из основных особенностей музыкально-поэтического дискурса, выделяющей его на фоне общего поэтического дискурса, является тот факт, что в силу специфики структуры своего содержания он должен восприниматься реципиентом на слух, а не зрительно. В ситуации музыкально-поэтического дискурса интерпретация сообщения происходит в рамках гораздо более широкого контекста музыкальных, визуальных и вербальных указателей, в связи с чем текст песни должен быть именно услышан, а не прочтен [10].

В рамках исследования дискурсивного пространства песен наиболее релевантным термином для лингвистического исследования представляется песенный дискурс, т. к. в области исследования находятся непосредственно тексты песен.

Изучение песенного дискурса начинается только в начале 21 века. В последние годы появляется все больше работ, посвященных этой теме, что связано с большим распространением музыкального искусства. Песенный дискурс выступает основным понятием в работах Ю.Е. Плотницкого, Л.Г. Дуняшевой, О.В. Шевченко, Л.П. Кучуковой [6; 8–9; 11] и др. В работах рассматривались специфика песенного дискурса, его функции, признаки и участников, лингвостилистические и лингвокультурные особенности дискурса.

Анализ работ о современном песенном дискурсе показал, что жанровое пространство изучаемого вида дискурса представлено тремя направлениями: рок, поп и рэп. Под жанром понимается «исторически оформленный, культурно обусловленный, закрепившийся, узнаваемый и перенимаемый набор инвариантных произведений-моделей, специфичных по форме и содержанию, направленных на реализацию некоторых функций» [13, с. 243]. Понятие жанра необходимо для анализа песенного дискурса, т. к. за каждым жанром стоит специфическое дискурсивное пространство, без которого исследование песенного дискурса не будет полным и всесторонним. Например, под рок музыкой понимается не только набор слов и нот, а целая культура со своей историей и спецификой, что позволяет говорить о дискурсивном пространстве рока как культурной формы.

Несмотря на то, что жанр определяет специфику и функции песенного дискурса, ряд лингвистов выделяют универсальные функции, характерные для всех обозначенных жанров. Тем не менее, можно представить общие аспекты, которые встречаются во многих работах. Для песенного дискурса характерны развлекательная и поэтическая функции. Кроме того, дискурс реализует эмотивную, коммуникативную и прагматическую (воздействующую) функции, а также связанную с ними фатическую функцию [6; 8; 9; 13].

Поэтическая функция актуализируется в отнесенности песенных текстов к поэтическому литературному жанру текстов. Эмотивная функция является авторской оценкой или субъективной модальностью [9] и передает отношение адресата к теме сообщения. Музыкальный аспект песни ориентирован только на эмоционально-бессознательные структуры психики, т. е. песенный дискурс обращается к эмпатии слушателя. Коммуникативная функция отвечает за обмен информации.

Фатическая функция нацелена на установление контакта между членами социума с помощью, по мнению Л.Г. Дуняшевой, сознательного провозглашения определенных философских, политических, культурных установок, либо на основе бессознательных, психологических мотивов [8]. В текстах песен рассматриваемая функция прослеживается в наличии, например, форм второго лица, инклюзивных местоимений, вопросов, императивных предложений и стиля повседневного дружеского общения [8].

Специфика песенного дискурса также определяется двойственным характером песен. Песенные тексты представляют собой сложное единство вербального и невербального (мелодического) компонентов [6; 8; 9]. Данный факт позволяет рассматривать песенный текст как особый вид креолизованного текста, сочетающий в себе лингвистические и экстралингвистические составляющие.

Соотношение этих двух компонентов неопределенно. Согласно Н.С. Валгиной, креолизованные тексты могут быть текстами с частичной креолизацией и текстами с полной креолизацией. К первой группе относятся тексты, где вербальная часть автономна и может воспроизводиться без невербальной, где «изобразительные элементы текста оказываются факультативными» [15, с. 127]. Ю.Е. Плотницкий относит песни к такой группе, аргументируя это тем, что вербальный текст песни может существовать как поэтическое произведение, а мелодическая часть может воспроизводиться музыкантами без слов. Тем не менее, исследователь добавляет, что мелодичный и вербальный компоненты связаны структурно и композиционно [9]. Н.А. Алексеева, в свою очередь, утверждает, что эти две составляющие не могут рассматриваться отдельно друг от друга [16].

В текстах с полной креолизацией вербальный текст полностью зависит от изобразительного ряда, и само изображение выступает в качестве обязательного (обязательного) элемента текста. Вербальный и мелодические компоненты характеризуются отношениями синсемантии и при интеграции создают целостный образ, рассчитанный на восприятие на слух и обладающий свойством множественности интерпретации с доминированием музыкального в плане создания формального аспекта текста и передачи эмоционально-экспрессивной информации и ведущей ролью вербального компонента в создании сюжета песни [16, с. 10].

Как вид креолизованного текста песенный текст может рассматриваться с позиции трех аспектов. В таком случае, помимо вербального и мелодического компонента, в центре внимания ученого находится также визуальная составляющая в виде музыкального видеоклипа. Такая многослойность в рамках песенного дискурса отражается в терминах «поликодовой текст» [17] и «синкретический вербально-иконический текст» [18]. Все компоненты текста постоянно взаимодействуют друг с другом, создавая единое дискурсивное пространство.

Проанализированные лингвистические работы представляют песенный дискурс многоаспектным комплексным явлением, все стороны которого не представляется возможным описать с позиции одного подхода. Для полного и релевантного исследования необходима интеграция научных областей, т. к. определенный жанр песен обладает специфическими культурологическими особенностями, отражает языковые характеристики определенной социальной группы [19] и участвует в формировании концептосферы слушателей.

Песенный дискурс не только транслирует основные культурно значимые ценности и антиценности, но и в некоторых случаях навязывает их слушателям. Так, с позиции лингвокультурологии в текстах песен отображаются основные особенности той или иной культуры.

Обращение ученых к социолингвистическим подходам при изучении песенного дискурса особенно необходимо при анализе некоторых жанров дискурса [20]. Например, рэп музыка наиболее эксплицитно демонстрирует социальную дифференциацию языка, поскольку субкультура хип-хопа, в которой жанр рэп является одним из культуuroобразующих элементов, зародилась в экономически нестабильных, криминальных и неблагополучных районах Нью-Йорка.

Когнитивный подход в исследованиях песенного дискурса также необходим, поскольку мировоззрение человека меняется не только при объективных изменениях, происходящих в окружающем мире, но и при внесении изменений в систему языковой картины мира. Так, прослушивание определенных композиций, просмотр видеоклипов и интерес к жизни музыканта формирует у его слушателей отдельную концептосферу, оказывая влияние не только на использование языка, но и на поведение.

Таким образом, песенный дискурс представляет собой многоаспектное художественное понятие. Он характеризуется специфическими функциями (прагматическая, эмотивная, фатичекая и др.) и наличием более одного семантического кода (мелодический, вербальный и визуальный компоненты), что делает текст песни видом креолизованного текста. Кроме того, в рамках песенного дискурса особенно эксплицитно прослеживается связь с культурой, поскольку дискурс и культуру связывают взаимозависимые отношения. Концептуально песенный дискурс влияет на моделирование концептосферы определенного сообщества. При социолингвистическом подходе актуально исследование языка песни как социальной разновидности языка. По этим причинам наиболее актуальным и перспективным, на наш взгляд, является изучение песенного дискурса с позиции лингвокультурологического, социолингвистического и концептуального подходов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Leeuwen T. The critical analysis of musical discourse, *Critical Discourse Studies*, 9:4, 2012, pp. 319–328.
2. Blacking J. *Yearbook for Traditional Music*. Vol. 14, 1982, pp. 15–23.
3. Aleshinskaya E. Key Components Of Musical Discourse Analysis // *Research in Language*, 2013, vol. 11:4, pp. 423–444.
4. Черемисин А.М. Музыкально-коммуникативное событие: факторы формирования музыкального дискурса: дисс. ... к. филос. н.: 24.00.01. Тамбов, 2004. 162 с.
5. Алешинская Е.В., Гриценко Е.С. Английский язык как средство конструирования глобальной и локальной идентичности в российской популярной музыке // *Вестник ННГУ*, 2014. № 6. С. 189–193.
6. Шевченко О.В. Лингвосемиотика молодежного песенного дискурса (на материале английского языка): автореф. дисс. ... к. филол. н.: 10.02.04. Волгоград, 2009. 22 с.
7. Шведова И.Р. Музыкальный дискурс как актуализация эзотерического // *Язык и межкультурная коммуникация*. Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого (Великий Новгород), 2011. С. 115–120.
8. Дуняшева Л.Г. Лингвокультурные особенности конструирования гендера в афроамериканском песенном дискурсе: на материале жанров блюз и рэп: автореф. дис. ... к. филол. н.: 10.02.04. Нижний Новгород, 2012. 24 с.
9. Плотницкий Ю.Е. Лингвостилистические и лингвокультурные характеристики англоязычного песенного дискурса: дисс. ... к. филол. н.: 10.02.04. Самара, 2005. 183 с.

10. Максименко О.И., Подрядова В.В. Поликодовый музыкальный поэтический дискурс // Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2013. №4. С. 27–37.
11. Жукова Г.К. Репрезентация национального в европейском музыкальном дискурсе: дисс. ... к. философ. н.: 09.00.13. Санкт-Петербург, 2011. 189 с.
12. Кучукова Л.П. Грамматическая характеристика народно-песенного лирического дискурса (на материале немецких и русских внеобрядовых голосовых песен): дис. ... к. филол. н.: 10.02.20. Тверь, 2004. 20 с.
13. Шевченко О.В. Тематическое своеобразие песенных текстов как способ реализации функций жанров песенного дискурса // Известия Росс гос. пед. ун-та им. А.И. Герцена, № 115 СПб: ООО «Книжный дом», 2009. С. 242–249.
14. Li X. An Attitudinal Analysis of English Song Discourse from the Perspective of Appraisal Theory // Journal of Language Teaching and Research; Vol 7, No 3, 2016, pp. 559–565.
15. Валгина Н.С. Теория текста. М.: Логос, 2003. 280 с.
16. Алексеева Н.А. Особенности реализации текстовых категорий в креолизованном тексте песни (на материале англоязычных песен в стиле кантри): автореф. дисс. ... канд. филол. наук. СПб., 2013. 26 с.
17. Большакова Л.С. Метафора в англоязычном поликодовом тексте: на материале британских и американских музыкальных видеоклипов): автореф. дис. ... к. филол. н.: 10.02.04. Самара, 2008. 24 с.
18. Шарифуллин С.Б. Вербально-иконические тексты в современной музыкальной коммуникации: на материале видеоклипов): автореф. дис. ... к. филол. н.: 10.02.04. Красноярск, 2013. 21 с.
19. Faizal R. Discourse Analysis of a Song Lyric Entitled "We Will Not Go Down" // Register Journal, Vol 9, Iss 1, pp 90–105 (2016).
20. Cutler C.A. Hip-Hop language in sociolinguistics and beyond // Language and Linguistics Compass. 2007.

Ianchenko Iana Mikhaylovna

Siberian federal university, Krasnoyarsk, Russia
E-mail: yanchenko.ya.m@gmail.com

The linguistic aspect of the study of song discourse: relevance and multi-aspect character

Abstract. The article is devoted to a theoretical review of literature on the theme of song discourse and the identification of prospects for further research on this concept. The relevance of the article is determined, firstly, by the lack of significant experience in analyzing song discourse, and therefore, the need to form a terminological apparatus within the framework of song discourse. Secondly, the study of song discourse involves an interdisciplinary linguistic approach, as the studied concept affects not only the direction of linguistics itself, but also such related areas as psycholinguistics, linguoculturology, sociolinguistics, cognitive linguistics, etc. Thirdly, the song as a form of art throughout the existence of a cultural society remains significant, popular and most attractive not only for its audience but also for scholars as a branch of art.

The aim of the article is a theoretical review of works on the theme of song discourse and the identification of the most significant characteristics of the term being studied, which determine the future prospects of work in this area in the form of a PhD thesis.

The article analyzes the relationship between the terms “song discourse” and “music discourse”. The main functions of the song discourse (emotive, communicative, pragmatic, phatic and poetic) are determined and their characteristics are given. The dual character of the song text is explained and its understanding as a type of creolized text is updated, relation between its components (verbal, melodic and visual) is analyzed.

In addition, the article proves the need for interdisciplinary approaches in connection with the complexity and multidimensionality of the studied phenomenon. Song discourse is characterized by a connection with culture, the social differentiation of language and the conceptsphere of a particular community. The article claims the importance of linguocultural, sociolinguistic and conceptual aspects of the study in the context of the analysis of song discourse.

Keywords: song discourse; music discourse; creolised text; linguoculturology; sociolinguistic; cognitive linguistics; functions of discourse

REFERENCES

1. Leeuwen T. (2012). The critical analysis of musical discourse. *Critical Discourse Studies*, 4(9), pp. 319–328.
2. Blacking J. (1982). Yearbook for Traditional Music, (14), pp. 15–23.
3. Aleshinskaya E. (2013). Key Components Of Musical Discourse Analysis. *Research in Language*, 4(11), pp. 423–444.
4. Cheremisin A.M. (2004). Muzykal'no-kommunikativnoe sobytie: faktory formirovaniya muzykal'nogo diskursa. [*Musical - communicative event: factors in the formation of musical discourse.*] Tambov, p. 162.
5. Aleshinskaya E.V., Gritsenko E.S. (2014). English as a means of constructing global and local identities in Russian popular music. *Bulletin of Nizhny Novgorod State University*, 6, pp. 189–193 (in Russian).

6. Shevchenko O.V. (2009). Lingvosemiotika molodezhnogo pesennogo diskursa (na materiale angliyskogo yazyka). [*Linguosemiotics of youth song discourse (based on English).*] Volgograd, p. 22.
7. Shvedova I.R. (2011). Muzykal'nyy diskurs kak aktualizatsiya ehzotericheskogo // Yazyk i mezhkul'turnaya kommunikatsiya. [*Musical discourse as actualization of esoteric // Language and intercultural communication.*] Veliky Novgorod: Novgorod State University named after Yaroslav the Wise, pp. 115–120.
8. Dunyasheva L.G. (2012). Lingvokul'turnye osobennosti konstruirovaniya gendera v afroamerikanskom pesennom diskurse. [*Linguistic and cultural features of gender construction in the African American song discourse.*] Nizhny Novgorod, p. 24.
9. Plotnitskiy Yu.E. (2005). Lingvostilisticheskie i lingvokul'turnye kharakteristiki angloyazychnogo pesennogo diskursa. [*Linguistic-stylistic and linguistic-cultural characteristics of the English-language song discourse.*] Samara, p. 183.
10. Maksimenko O.I., Podryadova V.V. (2013). Polycode musical poetic discourse. *Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. Series: Language Theory. Semiotics. Semantics*, 4, pp. 27–37 (in Russian).
11. Zhukova G.K. (2011). Rezentatsiya natsional'nogo v evropeyskom muzykal'nom diskurse. [*Representation of national in European musical discourse.*] Saint Petersburg, p. 189.
12. Kuchukova L.P. (2004). Grammaticheskaya kharakteristika narodno-pesennogo liricheskogo diskursa (na materiale nemetskikh i russkikh vneobryadovykh golosovykh pesen). [*Grammatical characteristic of folk song lyric discourse (based on German and Russian non-ritual voice songs).*] Tver, p. 20.
13. Shevchenko O.V. (2009). Thematic originality of song texts as a way to implement the functions of the genres of song discourse. *Izvestia Russian State Pedagogical University named after A.I. Herzen*, 115, pp. 242–249 (in Russian).
14. Li X. (2016). An Attitudinal Analysis of English Song Discourse from the Perspective of Appraisal Theory. *Journal of Language Teaching and Research*, 3(7), pp. 559–565.
15. Valgina N.S. (2003). Teoriya teksta. [*Text theory.*] Moscow: Logos, p. 280.
16. Alekseeva N.A. (2013). Osobennosti realizatsii tekstovykh kategoriy v kreolizovannom tekste pesni (na materiale angloyazychnykh pesen v stile kantri). [*Features of the implementation of text categories in the creolized lyrics of the song (on the material of English songs in the style of country).*] Saint Petersburg, p. 26.
17. Bol'shakova L.S. (2008). Metafora v angloyazychnom polikodovom tekste: na materiale britanskikh i amerikanskikh muzykal'nykh videoklipov). [*Metaphor in an English-language multicode text: based on British and American music video clips.*] Samara, p. 24.
18. Sharifullin S.B. (2013). Verbal'no-ikonicheskie teksty v sovremennoy muzykal'noy kommunikatsii: na materiale videoklipov). [*Verbal-iconic texts in modern musical communication: based on video clips.*] Krasnoyarsk, p. 21.
19. Faizal R. (2016). Discourse Analysis of a Song Lyric Entitled "We Will Not Go Down". *Register Journal*, 1(9), pp. 90–105 (2016).
20. Cutler C.A. (2007). Hip-Hop language in sociolinguistics and beyond. *Language and Linguistics Compass*.